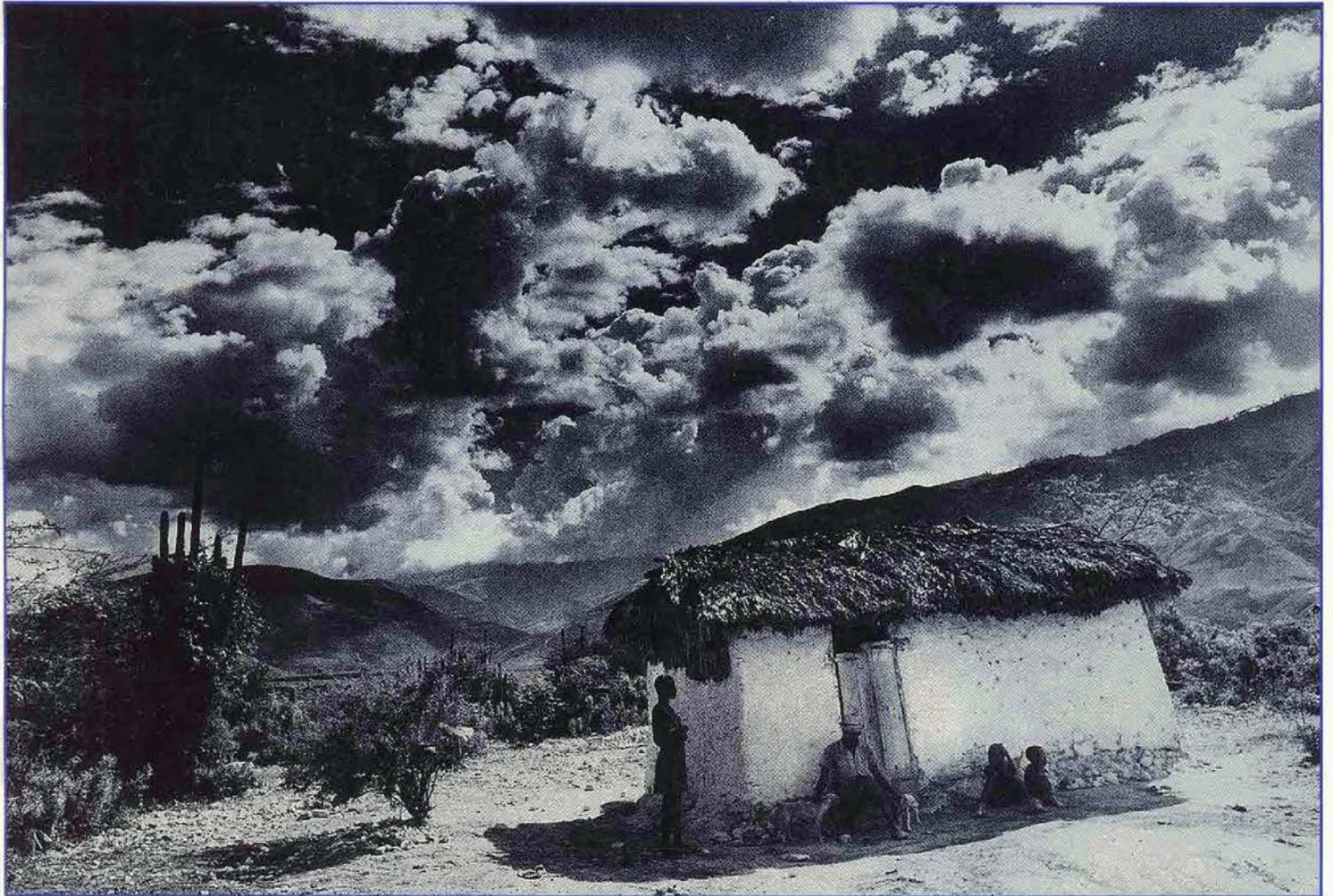


# Acción en el Medio Ambiente:



el papel de  
las Naciones Unidas



## **ACCION EN EL MEDIO AMBIENTE: EL PAPEL DE LAS NACIONES UNIDAS**

<b>EL SWMTEP en breve</b>	<b>2</b>
<b>Abreviaturas</b>	<b>4</b>
<b>Introducción</b>	<b>5</b>
<b>I. Las Percepciones en Evolución</b>	<b>6</b>
<b>1. Los hechos innegables</b>	<b>6</b>
<b>2. El medio ambiente y el desarrollo:         ¿un renacimiento?</b>	<b>8</b>
<b>3. Las pruebas</b>	<b>9</b>
<b>4. El sistema de la ONU y el medio ambiente:         evocación del pasado</b>	<b>10</b>
<b>5. El programa a través el sistema</b>	<b>11</b>
<b>II. El Medio Ambiente Humano</b>	<b>13</b>
<b>1. La atmósfera y el clima</b>	<b>13</b>
<b>2. Las tierras y la desertización</b>	<b>13</b>
<b>3. El agua dulce</b>	<b>14</b>
<b>4. Las selvas tropicales</b>	<b>14</b>
<b>5. La diversidad biológica</b>	<b>15</b>
<b>6. Los océanos</b>	<b>15</b>
<b>7. La salud y el medio ambiente</b>	<b>16</b>
<b>III. Las Actividades Humanas y el Medio Ambiente</b>	<b>17</b>
<b>1. La energía</b>	<b>17</b>
<b>2. La industria</b>	<b>17</b>
<b>3. La agricultura</b>	<b>18</b>
<b>4. Los asentamientos humanos y         el medio ambiente</b>	<b>18</b>
<b>5. La paz, la seguridad y el medio         ambiente</b>	<b>19</b>
<b>IV. Las Tareas Generales</b>	<b>20</b>
<b>1. La vigilancia y la evaluación</b>	<b>20</b>
<b>2. La administración</b>	<b>20</b>
<b>3. La educación y la información</b>	<b>21</b>
<b>V. Cerrar las brechas</b>	<b>22</b>
<b>○ UNEP 1989</b>	
<b>ISBN 92 807 12101</b>	

<b>PROGRAMA Subprograma</b>	<b>OBJECTIVO GENERAL</b>	<b>ORGANIZACIONES REALIZADORAS</b>	<b>FUNCION DEL PNUMA</b>
<b>ATMOSFERA</b> Composición, procesos y contaminación atmosféricos.	Mitigar el impacto perjudicial de las actividades humanas en la atmósfera; prevenir la contaminación del aire.	CIUS, OAEI, OMM, OMS, PNUMA	Vigilar la calidad atmosférica; fomentar la legislación para controlar las emisiones causadas por las actividades humanas; ayudar a los partidos a ejecutar la legislación existente.
El clima y el cambio climático.	Mejorar y aplicar los conocimientos sobre el clima y sobre el cambio climático.	CEA, CIUS, COI, OAA, OMM, PNUMA, UNESCO	Evaluar las implicaciones socio-económicas; fomentar políticas mitigadoras o las que adaptan la sociedad a poder hacer frente al cambio climático; preparar y fomentar la adopción de una legislación apropiada.
<b>EL AGUA</b> Recursos de agua y ecosistemas de agua dulce.	Integrar consideraciones sobre el medio ambiente en la administración de los recursos de agua.	BM, CEE, CIUS, DCTD, FIDA, OAA, OIEA, OIT, OMM, OMS, PNUD, PNUMA, UNDRRO, UNESCO	Preparar y fomentar programas y planes de acción para la buena administración de recursos interiores de agua.
El abastecimiento de agua potable y la sanidad	Proveer a todos de abastecimiento de agua potable y de servicios de sanidad.	ATRCW, BM, CEA, DCTD, DIESA, INSTRAW, OIT, OMM, OMS, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNESCO, UNICEF,	Apoyar los esfuerzos internacionales acertados en cuanto al medio ambiente para reforzar las capacidades nacionales de provisión de agua potable y de sanidad.
<b>ECOSISTEMAS TERRESTRES</b> Las tierras	Mantener la productividad de la tierra, prevenir la degradación de las tierras y estimular el rescate de terrenos y de tierras.	CEA, FIDA, OAA, OIEA, OMS, PNUMA, UNESCO	Fomentar el plan de acción de la Política Mundial sobre las Tierras de 1982; ayudar a formular y a hacer cumplir políticas nacionales sobre las tierras; fomentar la buena administración de la tierra por el medio de la formación y las demostraciones.
Tierras áridas y desertización	Administrar los ecosistemas áridos y semi-áridos para su productividad soportable, prevenir la desertización y rescatar las tierras desertizadas para su uso productivo.	BM, DCTD, CESPAG, FIDA, OAA, OIT, OMM, ONUDI, PMA, PNUD, PNUMA, UNDRRO, UNESCO, UNURS	Estimular el uso de los conocimientos actuales sobre el control de la desertización y promover los programas con este objetivo, concentrando en las regiones más afectadas; ayudar a establecer planes nacionales de acción.
Los ecosistemas selváticos y de la selva tropical	Desarrollar de manera soportable los ecosistemas selváticos y de la selva tropical.	CEA, CNUCD, FIDA, OAA, OIT, OMM, PNUMA, UICN, UNESCO-MAB, UNU	Apoyar la vigilancia y la evaluación de las selvas y favorecer su administración sana; fomentar la protección de grandes regiones; ayudar a modernizar las instituciones nacionales responsables para la administración de la selva.
Los ecosistemas de zonas templadas y frías.	Administrar la tierra y mantener/restablecer la calidad del medio ambiente en los ecosistemas templados a fin de estabilizar las poblaciones locales.	CEE, OAA, OMM, PNUMA, UNESCO	Ayudar a evaluar el impacto de contaminantes en las regiones en zonas templadas y frías; preparar y hacer cumplir los acuerdos apropiados para la buena administración de estas regiones.
Los ecosistemas montañosos y de tierras altas.	Administrar los ecosistemas montañosos y de tierras altas a fin de estabilizar las poblaciones locales.	OAA, PNUMA, UNESCO, WWF	Ayudar a evaluar los cambios del medio ambiente en las regiones montañosas; crear sistemas de administración subregionales en los Andes, en el Himalaya y en África; estimular el intercambio de información/formación administrativa.
Diversidad biológica y regiones protegidas.	Proteger el patrimonio natural de los pueblos por la conservación de los ecosistemas y de la diversidad de las plantas y los animales.	OAA, OIEA, PNUMA, UNESCO, WWF	Ayudar a crear y a hacer cumplir estrategias nacionales de conservación y convenciones internacionales apropiadas; conservar los ecosistemas y animales y plantas silvestres en zonas seleccionadas representativas de las provincias biogeográficas del mundo; fomentar la conservación de recursos genéticos y el desarrollo de sistemas de información en nivel nacional, regional y mundial; por el medio de la formación, modernizar las instituciones y los profesionales afines.
Recursos microbianos y biotecnologías afines.	Potenciar los provechos y minimizar los riesgos para el medio ambiente de las biotecnologías que utilizan micro-organismos y otros agentes biológicos.	CEE, OAA, OIEA, OIT, OMM, OMS, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNESCO, UNU	Modernizar la Red de los Centros de Recursos Microbianos, la Red Internacional de Datos sobre Linajes Microbianos, y el Centro Mundial de Datos sobre los Micro-organismos; ayudar a conservar los recursos genéticos microbianos y los linajes celulares; fomentar el uso de tecnologías microbianas en la administración del medio ambiente; establecer las pautas para el uso sin peligro de biotecnologías.
Tierras agrícolas y productos agroquímicos.	Aplicar métodos sanos para el medio ambiente a todos los aspectos del uso agrícola de la tierra, de la producción de cultivos y de ganado, y de la pérdida de alimentos después de la cosecha.	CEA, CEAEQ, OAA, OIEA, OIT, OMM, OMS, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNESCO	Vigilar el impacto de productos agroquímicos en el medio ambiente y en la salud humana; demostrar la protección de cultivos y la producción de ganado integradas; fomentar la formación integrada en el control y la medición de las plagas y la mejora de la productividad de los cultivos.
<b>SISTEMAS COSTEROS E ISLEÑOS</b>	Administrar y/o rehabilitar los sistemas costeros e isleños.	CEA, CEAEQ, DCTD, DIESA, Habitat, OAA, OMI, OMS, ONUDI, PNUMA, UNESCO, UNU	ver Océanos.
<b>OCEANOS</b> Ambientes regionales marinos.	Mantener y mejorar la calidad de los ambientes regionales marinos, y lograr el uso soportable de sus recursos.	COI, DCTD, OAA, OIEA, OIT, OMI, OMM, OMS, PNUMA, UNESCO	Coordinar el fomento y la puesta en vigor inicial de planes de acción regionales; ayudar a fomentar un desarrollo sano en zonas costeras; desarrollar una base de datos sobre los mares regionales e informes regulares sobre el estado de los mares regionales y las zonas costeras; modernizar las capacidades nacionales de poder encargarse de la dirección de programas marinos; fomentar la aplicación de acuerdos jurídicos regionales.
El ambiente marino mundial.	Mejorar los conocimientos sobre el papel de los océanos en la operación de ciclos y procesos biogeoquímicos; controlar la contaminación de los océanos y reforzar la cooperación internacional para la prevención/el control.	OAA, COI, DCTD, OIEA, OIT, OMI, OMM, OMS, ONUDI, PNUMA, UNESCO	Integrar en un solo esfuerzo mundial los programas nacionales y regionales de vigilancia y de evaluación; ayudar a crear un programa mundial de control de los océanos; ayudar a establecer un mecanismo de proceso de datos basado en el SIMUVIMA.
Recursos vivos marinos.	Conservar y prever el uso soportable de los recursos vivos marinos y su habitat.	COI, OAA, PNUMA, UNESCO	Contribuir a los esfuerzos internacionales de conservación, administración y uso de forma soportable de los recursos vivos marinos, acentuando el plan mundial de acción para los mamíferos marinos, la administración de otros recursos vivos marinos a través la administración de ecosistemas, y evaluando los impactos en el medio ambiente del desarrollo costero y marino, especialmente la acuicultura, en los recursos vivos marinos.
<b>LITOSFERA</b>	Lograr el uso sano de los recursos de la litosfera; mitigar los efectos de los desastres naturales/provocados de origen geofísico/geológico.	CEA, DCTD, DIESA, OIEA, OMM, PNUMA, UNDRRO, UNESCO	Fomentar la consideración de factores geológicos, hidrogeológicos y geofísicos en la planificación/construcción del uso de la tierra; utilizar las pautas existentes para demostrar la explotación sana de minerales; apoyar el estudio de la interacción entre los ciclos biogeoquímicos principales; fomentar políticas que regulan las actividades concerniendo la interacción humana con los ciclos biogeoquímicos diferentes.

<b>PROGRAMA Subprograma</b>	<b>OBJECTIVA GENERAL</b>	<b>ORGANIZACIONES REALIZADORAS</b>	<b>FUNCION DEL PNUMA</b>
<b>ASIENTAMIENTOS HUMANOS Y EL MEDIO AMBIENTE</b> La planificación y administración de los asentamientos humanos.	Integrar consideraciones sobre el medio ambiente en todos los aspectos de la planificación y administración de los asentamientos humanos.	BM, CEE, Habitat, OIT, OMM, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNESCO	Ayudar a evaluar las condiciones del medio ambiente en los asentamientos humanos; aplicar las pautas para la planificación y administración de los asentamientos humanos en países seleccionados; fomentar la investigación, la formación y el intercambio de información sobre la planificación y administración de los asentamientos humanos sin peligro para el medio ambiente.
El estado de preparación de las comunidades a hacer frente a los desastres naturales y provocados.	Prevenir y mitigar los efectos de los desastres naturales en las comunidades; reforzar su estado de preparación a poder hacerles frente.	WB, CEA, CEE, COI, Habitat, OIT, OMM, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNDRRO, UNESCO	Fomentar la adopción de medidas basadas en el medio ambiente para continuar a desarrollar el estado de preparación de las comunidades.
<b>LA SALUD Y EL BIENESTAR HUMANOS</b> Los peligros de la contaminación.	Reducir a niveles aceptables los peligros de la contaminación en el medio ambiente.	DIESA, CEE, OIIC, OAA, OIEA, OIT, OMS, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNSCEAR	Evaluar y juzgar los peligros potenciales de contaminantes seleccionados para la salud y para el medio ambiente; difundir información; modernizar las capacidades nacionales para evaluar, prevenir y controlar los peligros de la contaminación.
Aspectos ambientales de enfermedades contagiosas.	Prevenir y reducir las epidemias/muertes causadas por enfermedades contagiosas.	OAA, OMS, PNUMA	Ayudar a facilitar los estudios sobre la vigilancia epidemiológica de las enfermedades contagiosas y la biología, la ecología y el comportamiento de los vectores de enfermedades; demostrar métodos ecológicamente sanos para el control de los vectores de enfermedades; preparar pautas y guías; fomentar la educación, la formación y la transferencia de conocimientos; modernizar las capacidades nacionales de la administración ambiental de agentes provocadores de enfermedades, sobre todo las micotoxinas y los zoonosis.
El ambiente laboral	Mejorar la calidad del ambiente laboral para prevenir accidentes y enfermedades laborales.	OIEA, OIT, OMM, OMS, ONUDI	ver Industria y el Medio Ambiente
<b>ENERGIA, INDUSTRIA Y TRANSPORTE</b> La energía y el medio ambiente	Desarrollar sistemas de energía soportables, mitigar los efectos perjudiciales existentes en el medio ambiente, y prevenir los del futuro.	BM, CEE, DIEA, OAA, OIEA, OIT, OMM, OMS, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNDRRO, UNU	Ayudar a desarrollar metodologías y pautas para políticas de energía nacionales sin peligro para el medio ambiente; difundir información sobre los impactos en y riesgos para el medio ambiente de diferentes sistemas de energía, y pautas para su evaluación y administración comparativas; ayudar a demostrar que se puede suministrar y utilizar energía sin peligro para el medio ambiente.
La industria y el medio ambiente	Logar el desarrollo industrial sin peligro para el medio ambiente.	BM, CEA, CEAE, CEE, OIT, OMS, ONUDI, PNUD, PNUMA	Estimular discusiones entre los gobiernos, la industria, las instituciones internacionales, las organizaciones laborales y sindicales, los empleados y el público sobre la administración de la industria sin peligro para el medio ambiente; preparar publicaciones técnicas sobre la administración del medio ambiente en los sectores más importantes en los países en vías de desarrollo; fomentar las pautas existentes, aumentar el intercambio de información; dar asistencia técnica, formación, etc.
El transporte	Reducir a niveles aceptables el impacto perjudicial del transporte.	BM, CEE, COI, DIEA, Habitat, OAA, OACI, OIT, OMI, OMM, OMS, ONU, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNESCO	Preparar pautas para planes nacionales y regionales de transporte, incluyendo una evaluación del impacto sobre el medio ambiente; difundir información sobre los efectos de sistemas de transporte en la salud humana y el medio ambiente.
<b>LA PAZ, LA SEGURIDAD Y EL MEDIO AMBIENTE</b>	Invertir la acumulación de armamentos y reducir la intensidad, la frecuencia y la probabilidad de la actividad militar.	DCTD, DPSCA, OAA, OMM, PNUMA, PRIO, UNITAR, UNSCEAR	Preparar estudios sobre las consecuencias e impactos en el ambiente de conflictos regionales o locales; difundir información sobre el impacto de la carrera de armamentos en el medio ambiente y el impacto del deterioro del medio ambiente en la seguridad.
<b>EVALUACION DEL MEDIO AMBIENTE</b> Información científica y técnica sobre el medio ambiente.	Acumular información científica y técnica sobre el medio ambiente; ponerla a disposición de las personas que toman decisiones.	BM, COI, DIEA, Habitat, OAA, OIEA, OIT, OMI, OMM, OMS, ONU, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNESCO	Continuar a desarrollar la red existente de datos sobre el medio ambiente para su uso en las evaluaciones del medio ambiente (SIMUVIMA/GRID). Aumentar el intercambio de información sobre los productos químicos tóxicos, sobre todo en el comercio internacional; ayudar a desarrollar un plan de notificación de exportación de productos químicos prohibidos y severamente restringidos; fomentar instrumentos jurídicos internacionales para el intercambio de información sobre productos químicos y para el control de los movimientos transfronterizos de desperdicios peligrosos (RIPQPT). Modernizar las capacidades de provisión de información sustantiva sobre los problemas importantes del medio ambiente, y fomentar la creación de sistemas nacionales de información sobre el medio ambiente (INFOTERRA).
Vigilancia y evaluación de datos sobre el medio ambiente.	Dar evaluaciones sobre asuntos del medio ambiente utilizando datos socio-económicos y sobre el medio ambiente.	Sistema de la ONU	Coordinar la vigilancia, la administración de datos y la preparación de evaluaciones de problemas seleccionados del medio ambiente (contaminación del agua, selvas, pérdida de tierra, productos químicos seleccionados y cambios climáticos) a fin de administrar el medio ambiente; producir informes sobre el estado del medio ambiente mundial; ayudar a los países en vías de desarrollo a preparar informes nacionales sobre el estado del medio ambiente.
<b>MEDIDAS DE ADMINISTRACION DEL MEDIO AMBIENTE</b>			
Aspectos relacionados al medio ambiente de la planificación y la cooperación del desarrollo.	Integrar consideraciones sobre el medio ambiente en políticas, programas y proyectos de desarrollo económico/social.	CEE, CNUCD, DCTD, DIEA, FIDA, FMI, FNUAP, OAA, OIT, PNUD, PNUMA, UNCTC, UNESCO	Fomentar una planificación mejor de desarrollo, acentuando la evaluación del impacto en el medio ambiente, el análisis del coste y provecho social, la planificación física y la contabilidad ambiental integradas; formar las personas que toman decisiones y los administradores; modernizar las instituciones de países en vías de desarrollo; fomentar el intercambio de información.
El derecho y las instituciones del medio ambiente.	Promulgar y poner en vigor leyes nacionales e internacionales sobre el medio ambiente.	BM, CMA, ONUDI, PMA, UNITAR, UNU,	Desarrollar instrumentos jurídicos internacionales; compilar información sobre el derecho nacional e internacional; ayudar a los países en vías de desarrollo a promulgar una legislación sobre el medio ambiente; modernizar los mecanismos administrativos.
<b>APRECIO DEL MEDIO AMBIENTE</b> Educación y formación sobre el medio ambiente.	Mobilizar los recursos humanos para la protección del medio ambiente a través la educación y la formación.	FNUAP, OIT, OMS, ONUDI, PNUD, PNUMA, UNESCO, UNICEF, UNU	Fomentar la educación general sobre el medio ambiente; la inclusión de educación sobre el medio ambiente en la educación general universitaria y en cursos de formación para adultos; formación en la administración del medio ambiente.
Información pública	Aumentar el aprecio del público a fin de influenciar políticas y acciones en apoyo del desarrollo soportable y de la calidad del medio ambiente.	CEAEO, PNUMA	Dar a localidades específicas información útil sobre el medio ambiente; desarrollar un comercio de libros y de producciones audio-visuales sobre el medio ambiente; aumentar el contacto con los medios de comunicación; explotar el potencial de relaciones públicas de las iniciativas acertadas del PNUMA.

# Abreviaturas

<b>ATRCW</b>	<b>Centro Africano de Capacitación e Investigación para Mujeres</b>
<b>BM</b>	<b>Banco Mundial</b>
<b>CEA</b>	<b>Comisión Económica para Africa</b>
<b>CEE</b>	<b>Comisión Económica para Europa</b>
<b>CEAEO</b>	<b>Comisión Económica para Asia y el Extremo Oriente</b>
<b>CIUS</b>	<b>Consejo Internacional de las Uniones Científicas</b>
<b>CMA</b>	<b>Consejo Mundial de la Alimentación</b>
<b>CNUCD</b>	<b>Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo</b>
<b>COI</b>	<b>Comisión Oceanográfica Internacional</b>
<b>DCTD</b>	<b>Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo</b>
<b>DIESA</b>	<b>Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales</b>
<b>DPSCA</b>	<b>Departamento de Asuntos Políticos y del Consejo de Seguridad</b>
<b>FIDA</b>	<b>Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola</b>
<b>FMI</b>	<b>Fondo Monetario Internacional</b>
<b>FNUAP</b>	<b>Fondo de Población de las Naciones Unidas</b>
<b>Habitat</b>	<b>Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos</b>
<b>ICEL</b>	<b>Consejo Internacional sobre el Derecho del Medio Ambiente, Bonn</b>
<b>IIED</b>	<b>Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo, Londres</b>
<b>INSTRAW</b>	<b>Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer</b>
<b>MAB</b>	<b>Programa sobre el Hombre y la Biosfera</b>
<b>OAA</b>	<b>Organización para la Alimentación y la Agricultura</b>
<b>OACI</b>	<b>Organización de la Aviación Civil Internacional</b>
<b>OIEI</b>	<b>Organización Internacional de Energía Atómica</b>
<b>OIT</b>	<b>Organización Internacional del Trabajo</b>
<b>OMI</b>	<b>Organización Marítima Internacional</b>
<b>OMM</b>	<b>Organización Meteorológica Mundial</b>
<b>OMPI</b>	<b>Organización Mundial de la Propiedad Intelectual</b>
<b>OMS</b>	<b>Organización Mundial de la Salud</b>
<b>ONUDI</b>	<b>Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial</b>
<b>PMA</b>	<b>Programa Mundial de Alimentos</b>
<b>PNUD</b>	<b>Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo</b>
<b>PNUMA</b>	<b>Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente</b>
<b>PRIO</b>	<b>Instituto Internacional de Investigación para la Paz</b>
<b>SWMTEP</b>	<b>Programa de mediano plazo para el Medio Ambiente a nivel de todo el sistema</b>
<b>SIMUVIMA</b>	<b>Sistema Mundial de Vigilancia del Medio Ambiente</b>
<b>UICN</b>	<b>Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza</b>
<b>UNCTC</b>	<b>Centro de las Naciones Unidas sobre las Empresas Transnacionales</b>
<b>UNDRO</b>	<b>Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastres</b>
<b>UNESCO</b>	<b>Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura</b>
<b>UNICEF</b>	<b>Fondo Internacional de las Naciones Unidas de Socorro a la Infancia</b>
<b>UNITAR</b>	<b>Instituto de las Naciones Unidas para la Formación Profesional y la Investigación</b>
<b>UNSCEAR</b>	<b>Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas</b>
<b>UNU</b>	<b>Universidad de las Naciones Unidas</b>
<b>WWF</b>	<b>Fondo Mundial para la Naturaleza</b>

**Este guía al Programa de mediano plazo para el medio ambiente a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas, 1990-1995 (SWMTEP), es el resultado de la cooperación entre el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED) - el primero, un secretariado de las Naciones Unidas, el segundo, un instituto no gubernamental de investigación de políticas.**

**Mientras que las personas aprenden más, y se preocupan más sobre las amenazas del medio ambiente en su vida y su existencia - el calentamiento de la atmósfera y la subida del nivel de los mares, la reducción de la capa protectora de ozono, la destrucción de las selvas y otras tierras productivas - quieren saber, naturalmente, lo que está haciendo la organización mundial principal, el sistema de la ONU, para hacer frente a estos peligros.**

**Este folleto quiere explicar brevemente cómo el sistema de la ONU opera en lo que se refiere al medio ambiente, y quiere apreciar estas operaciones en su justo valor por lo que se refiere a la percepción, en evolución rápida, de qué significa realmente "la acción en el medio ambiente". También describe el funcionamiento del SWMTEP, pero las estrategias complejas bajo los capítulos múltiples del documento del SWMTEP II hacen imposible una descripción exhaustiva aquí.**

**Esta publicación fue financiada por el PNUMA, pero no refleja necesariamente las opiniones del PNUMA.**

## 1. LOS HECHOS INNEGABLES

La ONU ni posee ni controla el medio ambiente del mundo. Es una confederación poco firme bajo la que los gobiernos han aceptado de cooperar a niveles variados en asuntos variados. Es dirigida por los gobiernos; no es, en sí misma, un gobierno. Estos hechos, que se suelen olvidar, ayudan a explicar las maneras extrañas e indirectas en las que el sistema mundial de la ONU tiene que relacionar con el sistema mundial del medio ambiente.

La mayoría de los problemas principales del medio ambiente del mundo son el resultado de estructuras al interior mismo de la vida nacional política, económica y social. Ya es difícil para los gobiernos de llegar a los raíces de tal problemas; es aun más difícil para el sistema de la ONU, que sólo puede reflejar las prioridades de estos gobiernos. Para llegar a las raíces de muchas formas de deterioro del medio ambiente se necesitará grandes revoluciones en las formas en las que la gente piensa, actúa, se gobierna y relaciona con otros gobiernos. Por ejemplo:

### \* Las naciones

El mundo es dividido en naciones, cuyas estructuras y formas de operar fueron establecidas en el mundo más largo de los siglos pasados, antes de que la contaminación llegara a ser un problema internacional y antes del advenimiento de la economía internacional interdependiente. Hoy, el dióxido de carbono emitido en una nación puede cambiar el clima de otra nación. Otros productos químicos emitidos en la atmósfera o en sistemas de agua pueden dañar tanto la salud humana como el desarrollo económico a través de las fronteras. Todos estos peligros hacen que las naciones dependan las unas de las otras para la seguridad del medio ambiente. Para contender con estas amenazas se necesitará un reconocimiento de esta interdependencia y una disminución, por muy pequeña que sea, de la soberanía nacional. Esto ya ocurre en acuerdos

tales como las convenciones internacionales sobre la precipitación ácida y la protección de la capa de ozono.

### \* Participación de los habitantes

Muchos recursos del medio ambiente - la capa superficial del suelo, los sistemas de agua, las selvas, las especies vegetales y animales - no se encuentran bajo el control de facto de los gobiernos, sino de empresas o de individuos. Algunos sistemas de gobierno niegan a muchos individuos el poder económico o político para utilizar estos recursos razonablemente. Frecuentemente, estos individuos se ven forzados a usar excesivamente o a degradar los recursos para sobrevivir. Esto puede que sea cierto en particular para pueblos en medios ambientes más frágiles y marginales, como las selvas tropicales y tierras de secano. Para asegurar que los gobiernos y las empresas respondan a las necesidades de los individuos, la Comisión Mundial para el Medio Ambiente y el Desarrollo (CMMAD), en su último informe, notó como primer requisito para el desarrollo soportable: "un sistema político que asegure la participación efectiva de los habitantes en el proceso de la toma de decisiones". La mayoría de los sistemas políticos todavía están muy lejos de esta situación ideal.

### \* Sistema económico internacional

La mayoría de las naciones pobres del mundo son agrícolas. Debido al carácter del mercado internacional, muchos de estos países tendrán dificultades en desarrollarse económicamente por la exportación de sus productos agrícolas. Podrán encontrar una fuerte competición de otros países en vías de desarrollo, productores de los mismos productos. Podrán encontrar barreras arancelarias de varios tipos, o barreras políticas, que les disuaden de añadir valor a estos productos por su tratamiento en sus propios países. En su esfuerzo de desarrollarse, estas naciones pueden usar excesivamente sus recursos del medio ambiente, y deberán, un día, pagar para esta pérdida de recursos. El informe de la CMMAD concluyó que la desigualdad económica entre las naciones "es el problema 'del medio ambiente' principal de la planeta; es también su problema principal 'de desarrollo'".

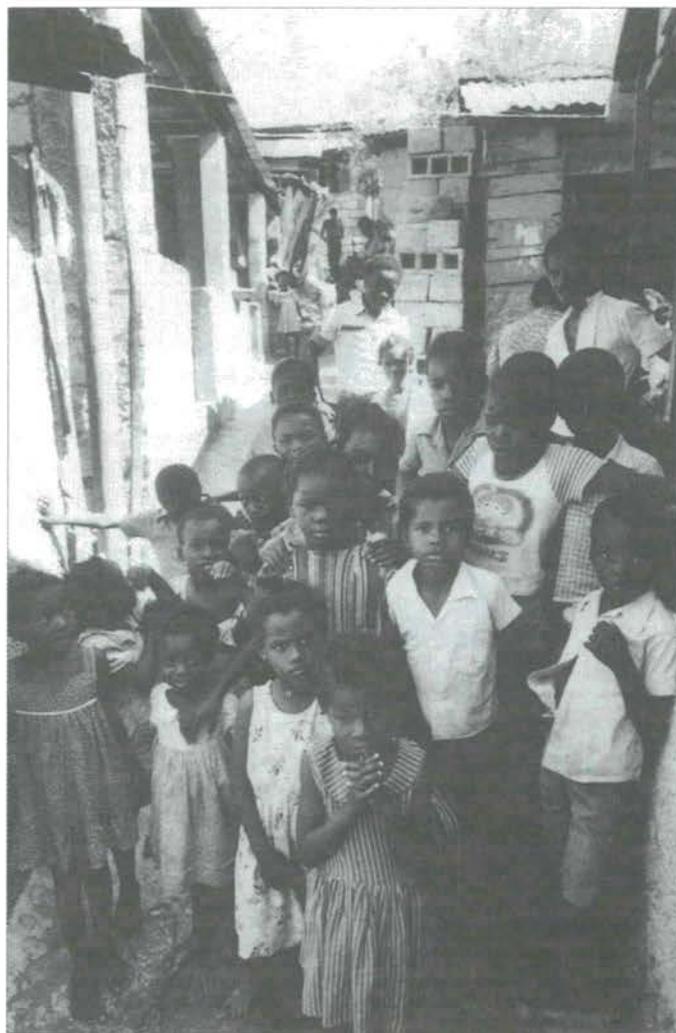
### \* Análisis económicos

La práctica de la ciencia económica no ofrece medidas efectivas para evaluar los recursos que no se venden en el mercado, ni de evaluar los servicios a largo plazo. Los bienes y servicios del medio ambiente no se suelen vender ni comprar, y no es fácil evaluar su valor en términos monetarios. Si es fácil calcular el valor monetario de la madera talada, es más difícil calcular el valor de una selva viva en términos de su protección de las cuencas y de los recursos naturales, de asegurar ritmos climáticos regulares, o de soportar la existencia de los pueblos selváticos. También, los planificadores en las economías basadas en dinero tienden a “descontar” disparatadamente los valores futuros. Esto puede llevar al resultado perverso de que, cuando se toma decisiones de largo plazo, todo bien del medio ambiente no tendrá ningún valor. La lógica nos dice que tendrá el mismo valor en el futuro que hoy; la economía dice que no. Mientras los sistemas políticos, sociales y económicas estimulan el uso excesivo a corto plazo de los recursos del medio ambiente, el mundo continuará a derrochar los recursos en los que depende el desarrollo soportable.

### \* Crecimiento demográfico

El crecimiento demográfico rápido, combinado con la pobreza, los recursos inadecuados de producción, y el acceso injusto a los recursos, desempeña un papel en casi todos los casos de degradación del medio ambiente. El “problema” es la gente, y, claro está, la gente es también la solución. Pero para asegurar que las mayorías en las naciones pobres ayudan, en vez de impedir, el proceso de desarrollo, y mejoran, en vez de degradar, la base natural de los recursos, se necesitará grandes cambios de políticas por parte de los gobiernos en cuanto a su población, y por parte de las naciones ricas hacia las naciones pobres.

Dado que las causas de la degradación del medio ambiente son profundamente hincados en los sistemas establecidos de las actividades humanas, no es de sorprender que la mayoría de los líderes



HAITI: El “problema” es la gente y, claro está, la gente es también la solución

Mark Edwards/Still Pictures

políticos y comentaristas han preferido concentrar en los efectos de esta degradación, en vez de sus causas. Han enfatizado las zonas de pérdida de las selvas, el ritmo de extinción de las especies, los niveles de contaminantes en el aire y en el agua, etc. Ha habido menos énfasis en las razones detrás estos síntomas de mala dirección. También les ha sido más fácil, y políticamente más oportuno - aunque frecuentemente mucho más caro - de intentar limpiar después de los daños, en vez de prevenir estos daños en primer lugar. Porque para la prevención hay que ir a los raíces de los problemas.

Todo esto está cambiando. Estos cambios se ven en acontecimientos tanto al interior como al exterior del sistema de la ONU.

## 2. EL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO ¿UN RENACIMIENTO?

En los años 80, muchas personas y organizaciones cambiaron radicalmente su percepción de las relaciones entre lo que se llama vagamente "el medio ambiente" y las actividades llamadas vagamente "el desarrollo". Estos cambios han sido estimulados por una consciencia creciente de que las actividades humanas pueden empeorar y empeoran ya los sistemas mundiales del medio ambiente. Esta comprensión va junto con la creencia general que hoy día tenemos las medidas técnicas para poner fin a los daños y para conservar, e incluso mejorar, los sistemas naturales.

Mucha gente acentúa hoy más el hecho de que la degradación del medio ambiente perjudica el proceso del desarrollo, que el hecho de que el desarrollo puede degradar el medio ambiente. En el peor caso, la degradación del medio ambiente puede hacer imposible el desarrollo - tanto en los países industrializados como en los países en vías de desarrollo. El Norte no soportará el desarrollo económico si sufre de los efectos del peor caso de la precipitación ácida, el calentamiento global, la reducción de la capa de ozono, la contaminación de acuíferos y las faltas pronosticadas de agua dulce utilizable. El Sur no podrá desarrollarse bien si sufre de su porción de los efectos arriba, mientras que, al mismo tiempo, pierde grandes partes de su tierra productiva, hoy bajo cultivación y bajo selvas, por causa del abuso y del mal uso.

Esta nueva percepción está estimulando a los que crean políticas a revisar los métodos utilizados a finales de los años 60 y al principio de los años 70 para hacer frente a los problemas del medio ambiente. Estos mecanismos concentraron en tratar "el medio ambiente" como un sector independiente de las actividades humanas, tal y como la industria, la agricultura y la salud. Los gobiernos crearon ministerios y organizaciones para el medio ambiente. De estos organismos, que solían ser mal financiados y no solían tener el debido personal, se esperaba que podrían, de una forma u otra, solucionar los proble-

mas causados por sectores más poderosos y con más influencia: por ejemplo, la contaminación de la industria, del transporte y de la producción de energía, y la contaminación y la degradación de la tierra por las prácticas agrícolas. Este método de abordar el problema tuvo algún éxito cuando las organizaciones para el medio ambiente eficaces fueron apoyadas por ciudadanos preocupados, que podían participar en el proceso nacional de la toma de decisiones, ayudados por el intercambio libre de información. Pero el éxito fue limitado a asuntos de degradación del medio ambiente doméstico: los problemas actuales frustran los esfuerzos de aquellas organizaciones nacionales para el medio ambiente que actúan solas.

Hoy día, se está de acuerdo que "el medio ambiente" ya no puede ser visto como un sector separado. El medio ambiente es donde vivimos y actuamos, y nos da los recursos que nos soportan a todos. Así, toda acción es una "acción en el medio ambiente". Toda política es una política del medio ambiente - que se trate de energía, industria, comercio o agricultura. De este punto de vista, el Medio Ambiente y el Desarrollo no son dos asuntos que se deben renunciar el uno a cambio del otro. Al contrario, son inseparables: el urdimbre y la trama del mismo tejido.

Esta percepción se resume mejor con la frase "desarrollo soportable", que ha llegado a ser rápidamente tanto el eslogan y la meta de las organizaciones para el medio ambiente y el desarrollo. Es definido por la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo - hoy conocido como la Comisión Brundtland, por su presidente, el Primer Ministro noruego Gro Harlem Brundtland - como el desarrollo que "satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades". Así, la frase contiene la exigencia de manejar prudentemente los recursos del medio ambiente, que van desde los que sostienen la vida, como la capa superficial del suelo, hacia los que sirven para la cultura y la recreación.

No se podrá llegar al desarrollo soportable sin buscar las causas a la raíz de la degradación del medio ambiente. Esto ya es

una tarea difícil para los gobiernos. Es aun más difícil, sino imposible, para el sistema de la ONU, que no puede permitirse criticar las prácticas de los mismos gobiernos que la constituyen, ni de tomar partido de un grupo de estados miembros contra otro grupo.

### 3. LAS PRUEBAS

Una gran parte del análisis arriba refleja los juicios del último informe de la Comisión Brundtland, Nuestro Futuro Común, que fue presentado a la Asamblea General de las Naciones Unidas a finales de 1987. Al mismo tiempo, como resultado de un proceso relacionado de deliberaciones, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) presentó un informe preparado por su Consejo Directivo, según condiciones establecidas por la Asamblea General: La Perspectiva del Medio Ambiente hasta el Año 2000 y Después. Se trata de una agenda, dirigida particularmente a los gobiernos, que contiene conclusiones muy similares a las del Informe Brundtland. La Asamblea General votó una resolución en favor de Nuestro Futuro Común, y adoptó La Perspectiva del Medio Ambiente como estructura de políticas para la acción nacional y la cooperación internacional hacia el desarrollo soportable.

La mayoría de los gobiernos han aceptado, individualmente, las conclusiones de ambos documentos, y algunos han establecido procesos para incorporar la meta del desarrollo soportable en sus políticas y prácticas.

Mientras que se preparaban estos informes, el Banco Mundial se esforzaba de tener por centro de su trabajo de preparación de proyectos las consideraciones sobre el medio ambiente. Además, estaba desarrollando nuevas formas de análisis económicos que armonizarían la teoría económica con las realidades económicas.

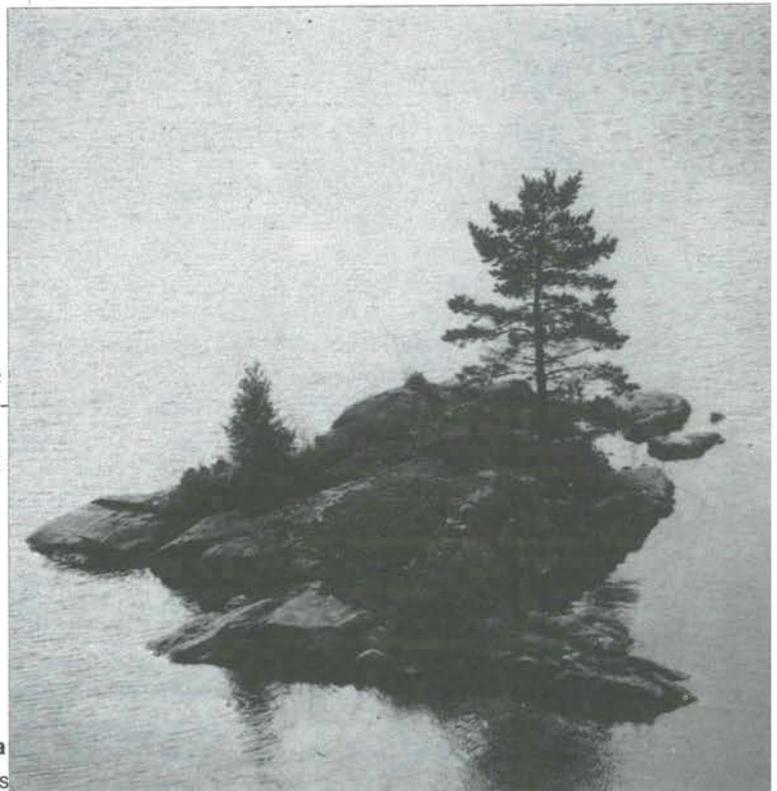
Las organizaciones para la ayuda al desarrollo - tanto nacionales como internacionales - también se estaban

“LAGO MUERTO”, destruido por la lluvia ácida, Suecia  
Mark Edwards/Still Pictures

esforzando de basar su trabajo más en las realidades del medio ambiente y en los sustentos humanos situados dentro de estas realidades.

Tanto el Informe Brundtland como La Perspectiva del Medio Ambiente hicieron un llamamiento a los gobiernos para que acentuaran una vista global y las preocupaciones multilaterales. Este llamamiento coincide con un número creciente de reuniones y acuerdos internacionales sobre la contaminación transfronteriza. Por ejemplo, en Montreal, en septiembre 1987, 62 gobiernos, y la Comunidad Económica Europea, aceptaron un protocolo sobre la protección de la capa de ozono. Desde hace unos años, los gobiernos europeos negocian acuerdos sobre la contaminación transfronteriza, y sobre todo los productos químicos acidificadores.

Las organizaciones no gubernamentales han sido rápidas en ver y en responder a la interdependencia del medio ambiente y el desarrollo. La meta del desarrollo soportable está uniendo bajo la misma bandera diferentes grupos que se ocupan de la conservación, el desarrollo para los más pobres, la paz y la seguridad, y los derechos humanos - sobre todo los derechos de la mujer, del niño y de las minoridades.



## **4. EL SISTEMA DE LA ONU Y EL MEDIO AMBIENTE: EVOCACION DEL PASADO**

La ONU ya trataba de "actividades para el medio ambiente", antes de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Ambiente Humano en Stockholm en 1972. Después de y en respuesta a Stockholm, la Asamblea General creó varias nuevas insituciones que funcionan todavía:

- El Consejo Directivo del PNUMA es un organismo de creación de políticas, compuesto de representantes de 58 gobiernos.
- El Fondo para el Medio Ambiente es una fuente de finanza, establecido por contribuciones voluntarias y utilizado para pagar el coste de iniciativas para el medio ambiente tomadas al interior del sistema de la ONU.
- El Secretariado para el Medio Ambiente sirve de punto central para la acción sobre le medio ambiente y su coordinación dentro del sistema de la ONU.

Lo más importante aquí es que el PNUMA no fue creado como una organización sectorial; no era una clase de "Ministerio de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente"; no debía ser "responsable" del medio ambiente del mundo, como la OAA es "responsable" de la agricultura del mundo y la OMS de la salud.

El PNUMA es, en realidad, el programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente. Su Secretariado no es el de las actividades en el mundo entero, sino sólomente el de las actividades de la ONU. Como el PNUMA lo dice él mismo: "El PNUMA fue un nuevo punto de salida para el sistema de la ONU en principios de los años 70. Un David entre los Goliates...fue único en su papel de coordinación y de catálisis. Sus creadores hubieran podido satisfacerse con otra organización ejecutiva y financiera - pero sabían que no se podía limitar el medio ambiente a un sector individual".

Con esta estructura de su programa para el medio ambiente, la ONU estaba en avance de su tiempo, y en avance de la mayoría de los gobiernos. Se intentaba

entretejer consideraciones sobre el medio ambiente en el trabajo de todas las organizaciones de la ONU, y luego ayudar a estas organizaciones a coordinar el trabajo práctico surgiendo de estas consideraciones. Una gran parte de este trabajo de coordinación es efectuado por el comité de trabajo de alto nivel, conocido como Los Oficiales Designados para los Asuntos del Medio Ambiente, que representa todas las organizaciones de la ONU interesadas en el medio ambiente.

Claro, el PNUMA no ha funcionado exactamente como previsto. El PNUMA realiza proyectos y les finanza. Su Secretariado, en Nairobi, que es sólomente una parte del programa para el medio ambiente, ha llegado a ser conocido él mismo como el PNUMA. (Quizás habría menos confusión sobre su función si fuera conocido como SNUMA: Secretariado de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente). El director ejecutivo del PNUMA, Moatafa Tolba, se quejó en un discurso ante el Consejo Directivo en 1988 de que "en el pasado, se ha prestado demasiada atención al secretariado para el medio ambiente. Así, la mayoría de los miembros del sistema de la ONU creen que el Consejo Directivo dirige el Secretariado para el medio ambiente". Lo hace, pero en realidad el Consejo Directivo debería tener la dirección sobre los asuntos del medio ambiente a través todo el sistema de la ONU, y las otras organizaciones de la ONU deberían dar más consideración a las decisiones del Consejo Directivo del PNUMA en la planificación de su propio trabajo. No es de sorprender que esto no ha sido caso, ya que muchas de las organizaciones especializadas de la ONU, como los gobiernos que las dirigen, todavía consideran que los asuntos del medio ambiente se encuentran "exteriores" a sus actividades normales.

Puede que esté cambiando este punto de vista. El Fondo Internacional de las Naciones Unidas para el Desarrollo Agrícola (FIDA), intencionado sobre todo a los pequeños agricultores, ya incluye un elemento de atención al medio ambiente en todos sus proyectos. Ya se han mencionado los esfuerzos del Banco Mundial. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA)

han experimentado grandes cambios de política para integrar más las realidades del medio ambiente en sus programas. La OAA también ha empezado una revisión de todos sus proyectos para asegurarse que son soportables por el medio ambiente.

## **5. EL PROGRAMA A NIVEL DE TODO EL SISTEMA**

Así, mientras que la ONU no puede imponer las políticas a los gobiernos, está bien situada para servirles de ejemplo, entretejando consideraciones sobre el medio ambiente y el desarrollo soportable en el trabajo de todas las organizaciones de la ONU.

El PNUMA es un foco central para este esfuerzo, por causa de sus papeles diversos como vigilante del medio ambiente, acumulador y depositario de datos sobre el medio ambiente, centro de formación, catalista, y centralita para el intercambio de información. Con esto presente, la Comisión Brundtland recomendó que "el papel de catálisis y de coordinación del PNUMA puede y debe ser reforzado y extendido".

Una de las maneras principales en las que el PNUMA intenta coordinar el trabajo para el desarrollo soportable de la ONU es a través del Programa de mediano plazo para el medio ambiente a nivel de todo el sistema (SWMTEP).

El sistema al que se refiere es el sistema de la ONU, y el "mediano plazo" son los seis años de operación de cada programa. Estos programas son etapas hacia metas de largo plazo, descritas en documentos como el informe de la CMMAD y La Perspectiva del Medio Ambiente del PNUMA. El primer SWMTEP fue votado en 1982, para cubrir los años 1984-89. El SWMTEP II, más reciente, que cubre los años 1990-95, fue votado por el Consejo Directivo del PNUMA en 1988 después de largas consultaciones por todo el sistema de la ONU. Los oficiales del PNUMA que participaron en estas consultaciones encontraron que las otras organizaciones estaban mucho más abiertas al programa

de mediano plazo para el medio ambiente que en el pasado.

La ONU puede ayudar a los gobiernos a crear políticas provechosas por sus capacidades de vigilancia y de información sobre el desarrollo mundial; de formación de personas a responder a este desarrollo; de coordinación de los esfuerzos a hacer frente a y a dirigir el desarrollo; y de ayuda en la formulación coordinada del derecho internacional. Así, una gran parte del programa a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas para el medio ambiente se basa en estos cuatro tipos de actividades.

Lo que sigue es una muestra del SWMTEP II. Los que se interesan en el programa entero deben pedir a la ONU el documento de 103 páginas, El Programa de mediano plazo para el medio ambiente a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas: 1990-1995, Nairobi, 1988 (PNUMA/GCSS.1/7/Add.1).

El SWMTEP II refleja el proceimiento algo ilógico y multidireccional que las instituciones deben hacer cuando tratan del medio ambiente y de asuntos ambientales. Porque, aunque sea mejor tratar en primer lugar las causas de la degradación, hay también la multitud de efectos de la degradación que se deben solucionar. El SWMTEP II se explica así:

"El enfoque sectorial no es lógico en sí, pero es práctico ya que refleja la forma en la que la gente percibe los problemas. A veces, la gente empieza a preocuparse por los ecosistemas, como las selvas tropicales o tierras áridas, a veces por elementos de ecosistemas, como las tierras o los mamíferos marinos, y a veces por las actividades humanas, como la industria o la agricultura, o sus efectos como la contaminación o la erosión. En la mayoría de los casos, las acciones para el medio ambiente son empezadas para hacer frente a estos mismos problemas, pero son planificadas de una manera cada vez más integrada conforme a las grandes líneas de las políticas, como las para la contaminación, la energía, el comercio, etc. que tienen efectos trans-sectoriales y que van hasta el raíz del problema."

En otros términos, mientras que nuestro mundo es un solo sistema interdepen-



Etiopía: terrazas guardando el agua después de la lluvia

Mark Edwards/Still Pictures

diente, nuestro enfoque es dividido en compartimientos estrechos e ilógicos. Pero vamos mejorando.

Ese es el programa oficial del sistema de la ONU, que da también tareas específicas a organizaciones no gubernamentales que participan. Se felicita de todo interés por parte de cualquiera organización no gubernamental, este término indicando no sólo las organizaciones voluntarias privadas, sino también grupos "no gubernamentales" de la industria, el comercio, los sindicatos y los empresarios.

Sin embargo, "en la mayoría de los casos son las acciones tomadas por los gobiernos nacionales que serán decisivas; el papel del sistema de la ONU será, princi-

palmente, el de aconsejar, estimular y de asistir, aunque en cuanto a los problemas mundiales, la acción de las Naciones Unidas será especialmente importante..."

"El reto del medio ambiente puede ser el más difícil y el más crítico con el que los habitantes del mundo se hayan enfrentado. El objeto principal del programa a nivel de todo el sistema es de dar una estructura conceptual dentro de la cual todos los elementos de la ONU pueden responder de forma concertada al reto de fomentar la seguridad ecológica."

## 1. LA ATMOSFERA Y EL CLIMA

**El Problema:** La composición y el funcionamiento de la atmósfera se están cambiando a medida que las actividades humanas emiten en ella varios contaminantes, desde las partículas y los elementos dañinos de la contaminación local de las ciudades y que perjudican la salud humana, hasta los elementos ácidos y los clorofluorocarbonos y los otros gases industriales de los que se cree que dañan la capa de ozono en la estratosfera. El dióxido de carbono, la mayoría del cual es emitido por la combustión de combustibles fósiles, el metano de la agricultura, los clorofluorocarbonos y los otros "gases de invernadero" están calentando el globo y podrían hacer subir peligrosamente los niveles del mar en la primera mitad del siglo que viene. La producción alimentaria y la disponibilidad de agua y de energía son todas muy sensibles a las variaciones del clima.

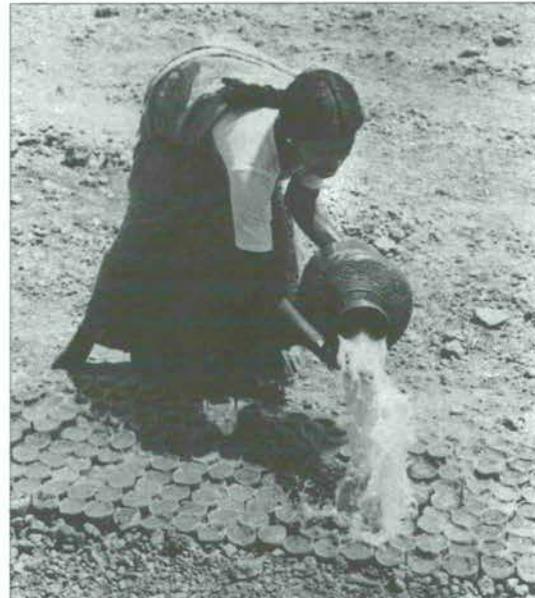
**La Estrategia:** La estrategia fundamental de la ONU en cuanto a la atmósfera es "basada en la necesidad de vigilar y de evaluar el impacto de las emisiones atmosféricas resultando de las actividades humanas, y de aprender cómo hacer frente a sus efectos perjudiciales". En cuanto al clima, se necesita desarrollar un conocimiento más completo sobre su funcionamiento fundamental, y luego aplicar este conocimiento a las actividades humanas.

## 2. LAS TIERRAS Y LA DESERTIZACION

**El Problema:** La tierra es una de las bases primarias de recursos para el desarrollo soportable, y la administración de las tierras es una parte integrante de todos los ecosistemas terrestres. En muchas naciones, y sobre todo en Africa, la capacidad de la tierra de sostener las poblaciones crecientes se está reduciendo por la degradación y la pérdida

de las tierras a un ritmo y a una escala sin precedentes. Todos los años unos seis millones de hectáreas de tierra una vez productiva son reducidas a condiciones desérticas, y 21 millones de hectáreas pierden su productividad económica. Tal pérdida de tierra y tal daño reflejan políticas inadecuadas de uso de la tierra, y una mala aplicación de los programas de administración y conservación de la tierra. En muchos países los sistemas actuales tradicionales de producción rural usan excesivamente la tierra y la cubierta de vegetación, mientras que otros recursos naturales casi no se utilizan para la producción rural (agua, recursos minerales y de energía).

**La Estrategia:** Los objetivos generales de



Riego de las plántulas en un semillero de árboles en un pueblo, India

John Ogle/Oxfam

la ONU son de mantener la productividad del suelo, prevenir la degradación de la tierra, y estimular el rescate de terrenos y de tierras. La estrategia general de la ONU en cuanto a las tierras de secano y a la desertización se basa en el Plan de Acción para la Lucha contra la Desertización de 1977. El plan es coordinado por el PNUMA, que continuará a movilizar el apoyo de todas las organizaciones interesadas. En cuanto a las tierras en general, la estrategia se basa en la Política Mundial sobre las Tierras y en la Carta Mundial para las Tierras, adoptadas en 1982, que ayudan con la coordinación de las actividades nacionales e internacion-

ales relacionadas al uso de la tierra. Se ayuda a los gobiernos en la elaboración y la aplicación de políticas nacionales sobre la tierra y a integrarlas en otras estrategias de administración y desarrollo de los recursos. Muchas naciones necesitan primero saber más sobre el estado de sus tierras y sobre los ritmos y tipos de degradación de la tierra, y elaborar programas concretas que son económicamente factibles y socialmente aceptables, para reducir el carácter destructivo de muchos sistemas rurales de producción.

### 3. EL AGUA DULCE

**El Problema:** El agua dulce en ríos, lagos y pantanos y las aguas subterráneas sostienen los ecosistemas terrestres. Con poblaciones crecientes y con una demanda creciente, hay una necesidad creciente del abastecimiento regular de agua y de una comprensión mejorada de sus posibilidades de renovación y sus papeles complejos en los ecosistemas. Pero los efectos indirectos de programas de administración de agua no suelen ser plenamente tomados en consideración en las etapas de planificación. Los proyectos elaborados para sólo uno o dos objetos - energía, irrigación, medidas para controlar las inundaciones - pueden también causar la sedimentación, la pérdida de agua por evaporación, la erosión de las líneas costeras, la pérdida de pesquerías, la propagación de enfermedades de origen acuático, y la salificación y el anegamiento por causa de la irrigación. En muchos países las necesidades urgentes de agua, muchas veces para diversos usos conflictivos, se satisfacen de manera todavía mal coordinada. Los procesos de planificación todavía no reúnen la administración del agua, la administración de los ecosistemas terrestres en su totalidad, y los programas nacionales de desarrollo.

**La Estrategia:** El objetivo general de la ONU es de integrar las consideraciones sobre el medio ambiente en el desarrollo y la administración de los recursos de agua. El Plan de Acción del Mar de Plata de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Agua de 1977, da una estructura

general para la acción, y el Grupo Intersecretariado para los Recursos de Agua guarda la responsabilidad general para la coordinación. El Comité Directivo para la Acción Cooperativa coordina la acción en la Década Internacional de Abastecimiento de Agua Potable e Higiene (1981-1990). El Programa de Operaciones Hidrológicas de la OMM se desarrollará más y la cuarta etapa del Programa Internacional Hidrológico se pondrá en vigor por UNESCO. El PNUMA se concentra en el desarrollo soportable de los sistemas de agua dulce por el programa de la "administración sana de las aguas interiores".

### 4. LAS SELVAS TROPICALES

**El Problema:** En los trópicos se encuentra aproximadamente una tercera parte de las selvas del mundo - ecosistemas complejos y frágiles que son la reserva más grande de los recursos genéticos en el mundo. Las selvas en general tienen un gran efecto en el clima local, y un efecto importante, pero que todavía no se conoce completamente, sobre el clima mundial. Protegen las cuencas, regulan los recursos de agua, y son una gran fuente de madera de construcción y de combustible de alta calidad, además de una variedad de alimentos, drogas, aceites, ceras, fibras y otros productos, la mayoría de los cuales importantes en el comercio internacional. Se están destruyendo y degradando las selvas tropicales a un ritmo cada vez más rápido. Unos 11 millones de hectáreas de selva tropical natural son destruidos cada año - 10 veces el ritmo de la repoblación forestal. Las selvas son cortadas para hacer sitio para el desplazamiento de cultivos de agricultores sin tierra, para proporcionarles tierra para lo que se pretende ser la agricultura permanente, incluido la cría de ganado, y para proveer de combustible y madera.

**La Estrategia:** El objetivo de la estrategia general de la ONU es de llegar al desarrollo soportable de las selvas tropicales, asegurando, mientras tanto, que éstas continúan a regular el agua y el clima, a proteger la diversidad biológica y a dar bienes y servicios, sobre todo a los



Sri Lanka: aproximadamente la tercera parte de las selvas del mundo está en los trópicos  
Mark Edwards/Still Pictures

pueblos locales. Tal administración es de gran interés, no sólo para los países donde están situadas las selvas, sino también para la comunidad de naciones en su totalidad. (Pero reconoce al mismo tiempo que las naciones tienen la soberanía absoluta de sus propios recursos forestales.) La estrategia se basa en la aplicación del Plan de Acción para la Silvicultura Tropical, por la cooperación de varias organizaciones y con el apoyo de los gobiernos donantes y de organizaciones de ayuda. Se concentra en la acción innovativa en el punto de encuentro entre la silvicultura y la agricultura, a fin de mejorar las dos.

## 5. LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

**El Problema:** La conservación de los ecosistemas naturales y el mantenimiento de la diversidad biológica son asuntos afines al destino de las selvas tropicales, donde un 10 a 20 por ciento de las especies animales y vegetales pueden desaparecer antes del año 2000. Pero el problema incluye también los pantanos, los arrecifes y otros ecosistemas naturales, e incluye variedades y razas de especies, que son particularmente necesarios para

proveer la materia genética con la que se puede mejorar y sostener la cultivación y la cría de ganado. Los argumentos científicos y económicos, que se conocen bien, para la conservación de esta parte del patrimonio natural del hombre, se ven reforzados por un aumento de la conciencia de su valor ético, cultural, psicológico y de recreo. Pero se protegen las habitaciones sólo en un 4 por ciento de la tierra de la planeta, y los estimados 3000 zonas protegidas son situadas de forma desigual, y no existe documentación adecuada sobre ellas. La conservación in situ deberá ser aumentada por formas eficaces de conservación ex situ, como los bancos de genes administrados por la cooperación internacional.

**La Estrategia:** La estrategia de la ONU se basa en esfuerzos concertados para aplicar los principios expresados en la Estrategia Mundial para la Conservación, la Carta Mundial para la Naturaleza y el Plan de Acción para las Reservas de la Biosfera. Se mantiene la cooperación con las organizaciones especializadas no gubernamentales, y se busca activamente la coordinación entre las organizaciones claves por el Grupo para la Conservación de los Ecosistemas (PNUMA, OAA, UNESCO y UICN, en cooperación con el WWF y el Consejo Internacional para los Recursos Genéticos Vegetales).

## 6. LOS OCEANOS

**El Problema:** Los océanos cubren el 70 por ciento de la superficie de la planeta, ayudan a regular el clima y son el medio de varios ciclos biológicos y geológicos. Proveen recursos renovables - alimentos, pieles, aceites y drogas - y recursos no renovables - petróleo, gas y otros minerales. La cosecha de recursos renovables sólo es soportable si el ritmo de las cosechas se armoniza con el ritmo de la reproducción. En los últimas décadas, por lo menos 25 pesquerías han sido reducidas; un número de mamíferos marinos y tortugas del mar han sido explotados excesivamente, y algunos se encuentran en peligro de extinción. La cosecha

de minerales, sobre todo de petróleo, suele contaminar los mares, pero los mares son el último basurero no sólo para los desperdicios domésticos e industriales, sino también para las tierras y los minerales que han erosionado de la tierra. Muchos de estos contaminantes degradan las habitaciones marinas, sobre todo los terrenos de reproducción y de cría de los jóvenes creaturas marinas. (el SWMTEP II divide su tratamiento de los océanos en "medios ambientes marinos regionales", "medio ambiente marino mundial" y "recursos marinos vivos".)

**La Estrategia:** El objetivo general de la ONU en cuanto al medio ambiente marino mundial es de mejorar los conocimientos sobre el papel de los océanos en la operación de ciclos y procesos biogeoquímicos, de acumular conocimientos sobre las tendencias en y los efectos de la contaminación marina, y de reforzar la cooperación internacional en la prevención y el control de la contaminación. La base de este esfuerzo es de mejorar y extender los programas internacionales de investigación y de vigilancia de alta mar. Se armonizarán los métodos, se mejorarán los procesos de tratamiento de los datos científicos, y se prepararán evaluaciones globales. Se ayudará a aquellas naciones que quieran participar activamente en este campo.

## 7. LA SALUD Y EL MEDIO AMBIENTE

**El Problema:** SWMTEP II divide la salud y el medio ambiente en tres categorías separadas pero afines: los peligros de la contaminación, los aspectos de medio ambiente de las enfermedades contagio-



sas, y el ambiente del trabajo. La cuestión de "la contaminación" ha sido ensanchado mucho, desde un primer enfoque en el aire urbano y las aguas interiores para incluir hoy: el aire interior inado por los fuegos de cocina y de calentamiento; el tratamiento de desperdicios peligrosos; los accidentes químicos y un aumento general en el uso de productos químicos de los cuales no se conocen los efectos sobre los humanos; los residuos de pesticida en los alimentos; la radiación atómica que acompaña la producción creciente de energía nuclear; y el ruido en el medio ambiente urbano. Muchas de las enfermedades contagiosas que afectan los países en vías de desarrollo son el resultado de las condiciones del medio ambiente. Por ejemplo, la mayoría de los casos de diarrea aguda, que matan todos años a unos cinco millones de niños de menos de cinco años en países en vías de desarrollo, son causados por agua potable e higiene de baja calidad. Otras enfermedades incluyen el paludismo, la cistosomiasis, la oncocercosis y la enfermedad del sueño.

**La Estrategia:** En el campo de la contaminación, las organizaciones de la ONU van a ayudar a las naciones en sus capacidades y facilidades de evaluación, legislación, normas de información, estructuras institucionales, efectivo, cooperación intersectorial y fondos. También reforzarán los programas existentes para la evaluación de los peligros de la contaminación, como el Programa Internacional para la Seguridad Química, el Registro Internacional de Products Químicos Potencialmente Tóxicos, y la SIMUVIMA. En cuanto al medio ambiente del trabajo, el sistema de la ONU, encabezado por la OIT, coopera con los gobiernos y las organizaciones laborales y patronales en el reforzamiento de las instituciones y capacidades nacionales, en la creación de una consciencia más grande de los problemas, y en la provisión de información sobre cómo todos los interesados pueden mejorar el medio ambiente del trabajo. En cuanto a las enfermedades contagiosas, el sistema de la ONU continúa su investigación en métodos de prevención y de control de enfermedades contagiosas, y el intercambio de información en este campo.

Oxford Street, Londres: la cuestión de "la contaminación" se ha ensanchado considerablemente, desde un primer enfoque en el aire urbano

Mark Edwards/Still Pictures

## 1. LA ENERGIA

**El Problema:** La producción, el transporte, la conversión y el uso de energía han causado ya graves problemas del medio ambiente. Esto es el caso cuando el combustible principal es la biomasa (madera, carbón vegetal, residuos de cultivo), que es el combustible primario doméstico de más de la mitad de la humanidad, y en naciones industrializadas donde más del 90 por ciento del consumo de energía se basa en combustibles fósiles (hulla, petróleo, gas). Se comprenden bastante bien los impactos sobre el medio ambiente de los sistemas de energía y muchas de las medidas técnicas para reducir o eliminar estos impactos negativos, para que puedan servir de base de acciones políticas. Pero, en general, estos impactos son mal controlados. Esto es porque los efectos perjudiciales no son incluidos en los costes de producción de energía; y los mercados, u otros mecanismos que contribuyen a tomar las decisiones económicas, seleccionan los costes convencionales más bajos. Así, los sistemas que contaminan o degradan el medio ambiente son favorecidos; los sistemas que podrían ser mejores para el medio ambiente pueden ser considerados demasiado caros.

**La Estrategia:** La integración de factores del medio ambiente en la planificación y el desarrollo de los sistemas de energía es un elemento clave en el programa por todo el sistema de la ONU. Se da una atención particular a la administración de todos los aspectos de sistemas de energía nuclear, ya que se considera que los impactos potenciales de accidentes nucleares en la salud humana son muy grandes. El uso de fuentes renovables de energía es acentuado, de acuerdo con las recomendaciones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Desertización (1977) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre las Fuentes de Energía Nuevas y Renovables (1981). La estrategia implica un cambio de la transferencia sencilla de tecnología energética - incluyendo la tecnología de protección del medio ambiente - a un enfoque de sistemas de la planificación y administra-

ción de la producción y el uso de energía. Esto refleja las posibilidades prácticas para la conservación de energía y acentúa la necesidad de satisfacer la demanda de energía por fuentes locales, en una base soportable y sin peligro para el medio ambiente.

## 2. LA INDUSTRIA

**El Problema:** Los impactos sobre el medio ambiente de la industria requieren una acción sector por sector, a través de los sectores y a niveles nacionales, regionales y, muchas veces, mundiales. Todavía no se utiliza una gran parte de los conocimientos sobre la protección del medio ambiente en varias industrias, en algunos casos a causa de políticas económicas nacionales inadecuadas, que dan poca prioridad a la lucha contra la contaminación del medio ambiente. Un número creciente de productos químicos son producidos en un número creciente de países. Ocurren accidentes industriales, y los efectos y las medidas de acción internacional transfronterizas son más y más importantes. No sólo son importantes en las secuelas de accidentes, sino también en casos donde las emisiones y los efluentes pasan libremente por las fronteras con el movimiento natural del aire, de las aguas y en el transporte de alimentos. El transporte de desperdicios peligrosos de un país a otro para su almacenaje o destrucción es más y más preocupante.

**La Estrategia:** La estrategia general de la ONU, de acuerdo con las recomendaciones de la Conferencia Industrial Mundial sobre la Administración del Medio Ambiente (1984), es de fomentar y proveer una dirección sobre los enfoques por los que la protección del medio ambiente llegara a ser una parte íntegra del desarrollo industrial. Se da más atención a las consideraciones trans-sectoriales, como los impactos socio-económicos de una industria (incluido el turismo), los accidentes industriales, la elección del sitio de la industria, y el tratamiento y destrucción de desperdicios y su transporte a través de las fronteras nacionales.

El intercambio de información sobre nuevas tecnologías concentra en la prevención de contaminación y el fomento y uso de tecnologías limpias.

### 3. LA AGRICULTURA

**El Problema:** A pesar de grandes áreas de carestía, la producción agrícola continúa a un ritmo más rápido que el crecimiento demográfico. Sin embargo, este aumento de la producción agrícola se ha logrado por la utilización de grandes cantidades de abonos químicos y de pesticidas, además de variedades de cultivo mejoradas que necesitan grandes cantidades de estos productos químicos. Las aplicaciones malas y excesivas de abono pueden tener efectos perjudiciales en las tierras, el agua, las plantas, los animales y los hombres. Los problemas causados por la mala utilización de pesticidas son más complejos que los relacionados con el abono, y no se conocen completamente los efectos a largo plazo sobre el hombre y sobre el medio ambiente de muchas pesticidas utilizados corrientemente. Muchos pesticidas peligrosos deberán ser sustituidos por productos menos peligrosos; y, hasta entonces, deberán ser producidos, distribuidos y utilizados con todas las precauciones que sean posibles. Algunos productos químicos, clasificados como peligrosos e innecesarios en los países industrializados, son utilizados todavía en otros países. En efecto, en algunos países, las subvenciones del gobierno estimulan la utilización excesiva de pesticidas. Sin embargo, muchos países en vías de desarrollo no pueden permitirse bastantes fertilizantes ni pesticidas. Así, para producir cosechas adecuadas, se necesita una expansión extensa de tierra cultivable, lo que destruye las selvas y otros ecosistemas importantes. Las prácticas agrícolas como la utilización de abono orgánico, la mezcla de cultivos, las plantas que fijan el nitrógeno y la materia orgánica reciclada, las variedades de cultivos resistentes a los insectos y animales dañinos, y el control integrado de los insectos y animales dañinos, podrían ayudar en los países en vías de desarrollo afectados y tendrían también un papel en los países industrializados.

**La Estrategia:** El objetivo general de las Naciones Unidas es de desarrollar y aplicar métodos y estrategias sin peligro para el medio ambiente en todos los aspectos de la utilización agrícola de la tierra, la producción de cultivos y la cría de ganado, y la pérdida después de la cosecha, a fin de mantener la productividad y de minimizar los efectos perjudiciales de los productos agroquímicos.

### 4. LOS ASENTAMIENTOS HUMANOS Y EL MEDIO AMBIENTE

**El Problema:** El crecimiento rápido, y frecuentemente mal controlado, de las ciudades ha significado que aproximadamente un billón de personas son mal alojadas y que hay cien millones de personas sin hogar. Grandes partes de zonas urbanas son cubiertas de barrios bajos, ocupaciones ilegales de viviendas y colonias sin planificación ni organización, que imponen en sus habitantes un nivel de vida y condiciones de trabajo lamentables. Las ciudades no pueden con las cantidades enormes de desperdicios que se producen, y éstos contaminan el aire y el agua. La cantidad creciente de desperdicios sólidos también plantea un problema grave en cuanto a su recogida, su transporte y su destrucción. Además, el número de habitantes urbanos continúa a doblar todos los 10 a 15 años. Sin embargo, a pesar de este crecimiento rápido, una proporción significativa de la población del mundo vivirá todavía en zonas rurales en el año 2000. Los pueblos rurales son pequeños, esparcidos y numerosos, y el acceso de los servicios y de la infraestructura es difícil. Es aun más difícil de dar los servicios a los pueblos nómadas. Mientras crecen las ciudades, más y más personas se apretan en áreas donde son vulnerables a los desastres. Además, hay muchas zonas donde se ha hecho el paisaje mismo más propenso a los desastres como las inundaciones por haber limpiado la tierra de su vegetación. Así, el número de víctimas de las catástrofes ha aumentado constantemente en las últimas tres décadas.

**La Estrategia:** La estrategia de la ONU sigue los principios de la estrategia global para el abrigo hasta el año 2000 y los enfoques fundamentales del abrigo para todos, desarrollados por la Comisión de

las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos. El objetivo fundamental es de desarrollar y adoptar estrategias globales, regionales y nacionales, que incluyen consideraciones sobre el medio ambiente y la planificación y administración de los asentamientos humanos. La mayoría de las actividades en cuanto a los desastres concentra en la preparación de las comunidades a hacerlos frente, y ésto implica acciones fundamentales como la planificación del uso de la tierra, y la aplicación de sistemas de zonas que reflejan los peligros de los desastres.

## 5. LA PAZ, LA SEGURIDAD Y EL MEDIO AMBIENTE

**El Problema:** El mantenimiento de la paz y la seguridad fue una meta principal en la creación de las Naciones Unidas. Las actividades militares son una causa, pero también pueden ser un efecto, de la degradación del medio ambiente. Ya que la degradación del medio ambiente puede ser una causa significativa de disturbios sociales, inestabilidad política y conflictos armados, el esfuerzo hacia el desarrollo soportable puede contribuir a la paz y la seguridad mundial. Hoy, la acumulación de armamentos juega un papel en el uso irracional y la reducción de los recursos - por ejemplo, cuando las actividades militares utilizan tierras o técnicas científicas y de ingeniería que podrían, otramante, ser utilizadas para fines más productivos. Además, las actividades

militares y sus residuos destruyen o degradan directamente los recursos del medio ambiente: se utilizan productos químicos de largo plazo para destruir los cultivos y las selvas, en conflictos armados se hunden barcos que llevan cargamentos contaminantes, se destruyen presas, etc. Recientemente, las amenazas no militares para el medio ambiente han llegado a ser tan agudas que podrían poner en peligro la existencia misma de la raza humana. Las preocupaciones relacionadas con la seguridad ecológica o la del medio ambiente necesitarán nuevas formas de cooperación entre los estados, que van más allá de los cometidos tradicionales a la soberanía nacional.

**La Estrategia:** El objetivo clave de la ONU en este campo es de trabajar hacia el fin o la inversión de la acumulación de armamentos, y de reducir la intensidad, la frecuencia y la probabilidad de la actividad militar, tanto hostil como no hostil. Hay dos elementos en la estrategia: primero, la acumulación y difusión de información sobre la relación entre la carrera de armamentos (y los conflictos en general) y las tendencias del medio ambiente y del desarrollo. El segundo elemento, que será asistido por el primero, es el fomento de la cooperación en el campo del medio ambiente, como una medida para aumentar la confianza. Esto implica el fomento de acuerdos apropiados sobre el uso de recursos compartidos, y la protección de medios ambientes comunes como los mares regionales, las cuencas de ríos, etc.

Vietnam: durante la actividad militar se utilizan productos químicos de largo plazo para destruir cultivos o selvas

Bruno Barbey/Magnum



# IV. Las tareas generales

*Casi todo el programa a nivel de todo el sistema de la ONU para el medio ambiente que hemos cubierto arriba, ha tratado de varios aspectos de evaluación, administración, información y educación. Sin embargo, el SWMTEP II les trata también como campos distintos, para dar una vista general por todo el sistema de cada categoría de trabajo.*

## 1. VIGILANCIA Y EVALUACION

**El Problema:** La evaluación precede y da la base de información para la gerencia. Su objetivo es de acumular información sobre el estado del medio ambiente, de analizar e interpretar esta información, y de relacionarla a factores socio-económicos para que pueda ser transformada en opciones apropiadas de políticas y de administración. Un problema de los sistemas de información de la ONU es su cantidad. La OAA tiene 30 sistemas de información y bancos de datos diferentes, muchos de los cuales incluyendo datos sobre el medio ambiente; UNESCO opera 40 sistemas. La armonización de estos sistemas es una prioridad evidente. En cuanto a los datos de vigilancia y del medio ambiente, el problema clave es de desarrollar técnicas apropiadas de vigilancia y de atraer el apoyo necesario para extender y coordinar los sistemas de acumulación de datos y las redes de vigilancia.

**La Estrategia:** La estrategia en cuanto a los sistemas de información es triple: mejorar el acceso a los sistemas de la ONU, hacer la compatibilidad entre estos sistemas múltiples, y ayudar a los países a desarrollar sus propios sistemas compatibles. La coordinación de los sistemas de información de la ONU es facilitada por el Comité Consultivo para la Coordinación de Sistemas de Información. En cuanto a los datos de vigilancia y del medio ambiente, el sistema de la ONU irá hacia una vigilancia más completa del medio ambiente por una vigilancia multimedio o integrada. La tecnología satélite

y espacial tendrá una función más y más importante. Se necesitará más programas internacionales de investigación, y la ONU deberá formar parte de éstos.

## 2. LA ADMINISTRACION

**El Problema:** La administración del medio ambiente sigue la vigilancia del medio ambiente. Una parte de esta administración es específica al sitio: cambiar o proteger un sitio dado. Pero las medidas más largas de la administración del medio ambiente incluyen el control de las actividades humanas a través de leyes y reglamentos, e influirlas por planes y políticas públicos. Esto incluye incentivos y frenos económicos, e información. Pocos gobiernos administran realmente su medio ambiente. La capacidad de hacerlo de muchos países es comprometido por condiciones desiguales de comercio, y una carga onerosa de deuda extranjera. Se ha hecho mucho trabajo en el análisis de costes y provechos, la contabilidad del medio ambiente y las evaluaciones de impactos sobre el medio ambiente. Todavía queda mucho por hacer para tomar en cuenta los valores de largo plazo y no de mercado, que caracterizan el medio ambiente.

**La Estrategia:** La función principal del sistema de la ONU es de dar su apoyo y asistencia técnica a los gobiernos, y también de ayudar a desarrollar conceptos e instrumentos, y de estimular la conciencia y la comprensión de las necesidades y posibilidades. Se deberá llevar el énfasis de la conceptualización y el aumento de conciencia hacia mejoras concretas en la formulación, la planificación y la toma de decisiones de las políticas. Esto implicará la formación y la creación de instituciones, especialmente en los países en vías de desarrollo y dentro de las Naciones Unidas. Las organizaciones de ayuda, las organizaciones internacionales de finanza y las organizaciones especializadas acelerarán la aplicación de los conocimientos para "internar" las consideraciones del medio ambiente en sus programas.



Burkina Faso: medición de las curvas de nivel para construir líneas de piedra y así prevenir la erosión de la tierra

Mark Edwards/Still Pictures

### 3. LA EDUCACION Y LA INFORMACION

**El Problema:** La creación de la conciencia del medio ambiente es esencial para la evaluación tanto como para la administración. El SWMTEP II divide la cuestión de la conciencia en dos campos relacionados de: "La educación y la formación sobre el medio ambiente" y "La información pública". Este último es intencionado al público en general: grupos específicos de ocupación o sociales, sobre todo los que toman decisiones en la industria y en los gobiernos, aunque se dé una atención especial a las mujeres, que tienen un papel importante en la agricultura en muchos países en vías de desarrollo; y los científicos y técnicos. "La educación" significa un proceso de toma de conciencia y sensibilización, mientras que "la formación" significa un proceso de comunicación de conocimientos técnicos y especializados a profesionales futuros o a los que son ya activos en sus campos particulares. En el campo de la información pública, la dificultad principal es la

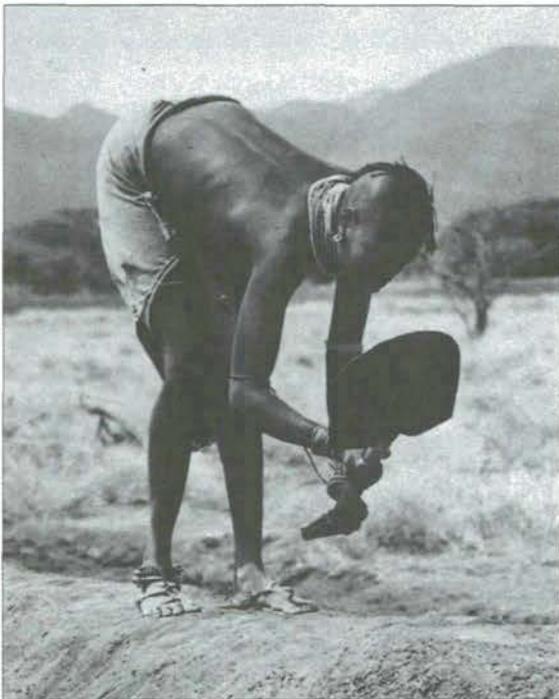
competitividad fuerte que existe para tener la atención de lectores, radioyentes y telespectadores, y la coordinación de los mensajes de todas las organizaciones diferentes de la ONU que difunden información.

**La Estrategia:** La estrategia de la ONU en la educación y la formación se basa en la premisa de que los problemas del medio ambiente requieren soluciones trans-sectoriales e interdisciplinarias. Se aplicará dentro del marco de la Estrategia Global para la Educación y la Formación sobre el Medio Ambiente en los años 90, desarrollada por el Congreso Internacional sobre la Educación y la Formación de Moscú, en 1987. UNESCO y el PNUMA declararán una Década Mundial para la Educación sobre el Medio Ambiente (1990-99). La estrategia sobre la información pública tiene por centro una colaboración más grande entre todas las organizaciones de la ONU productoras de información. Los programas serán relacionados claramente a las políticas claves, y se acentuará la conciencia pública de los problemas más importantes del medio ambiente.

## V. Cerrar las brechas

**Hay dos tipos de brecha en el proceso del SWMTEP: de calendario y de instituciones.**

Las primeras brechas conciernan el calendario de los programas de la ONU y el momento de publicación del SWMTEP II. El sistema entero de la ONU tiene su propio programa a medio plazo; también lo tienen las organizaciones diferentes de la ONU, y el SWMTEP también tiene su propio calendario. En este momento, no se han sincronizado los varios plazos, que empiezan y terminan en momentos diferentes. Así, es difícil armonizar los acuerdos de políticas en planes a medio plazo con las decisiones de los consejos directivos y con los diferentes presupuestos.



La prevención: una mujer que construye un "bund" para recolectar agua en Kenia. Jeremy Hartley/Oxfam

Esta situación está mejorándose, y continuará a hacerlo.

La otra brecha de calendario resulta del hecho de que el desarrollo del SWMTEP II empezó mucho antes de la publicación del Informe Brundtland y el informe La Perspectiva del Medio Ambiente del PNUMA. El SWMTEP II intenta reflejar el hecho principal que los asuntos del medio ambiente son afines al desarrollo y a las políticas y prácticas económicas,

que se requieren políticas anticipatorias y preventivas, y que se debe acentuar la importancia de "ir hasta las raíces" de la degradación del medio ambiente. Los redactores del SWMTEP II notan que si no se han descrito estos enfoques en su documento, es por causa de su preparación temprana. "Se tomarán sucesivamente los pasos en la dirección indicada por la Perspectiva y el informe de la Comisión."

El SWMTEP II mantiene que el ejercicio del SWMTEP es para dar una estructura coherente y general, que no es una prescripción rígida para la acción. Así, debe poder responder a los cambios ulteriores en las percepciones, las actividades y los presupuestos, tanto al interior como al exterior de la ONU. Se necesitará una revisión pronto del SWMTEP II durante su periodo de aplicación: 1990-95. Quizás se podría considerar un SWMTEP revisado en la reunión del Consejo Directivo del PNUMA en 1991.

Las otras brechas conciernan las actividades institucionales y las percepciones de estas instituciones desde el interior y desde el exterior. Por ejemplo, la Comisión Brundtland consagró una tercera parte de su sección sobre "Preocupaciones Comunes" a la función de la economía internacional en la degradación del medio ambiente. El sistema de la ONU tiene muchas agencias que trabajan, en diferentes maneras, con el funcionamiento de la economía mundial. Sin embargo, parece que estas instituciones no son adecuadamente representadas en el SWMTEP, y la meta del desarrollo sostenible no parece tener bastante énfasis en las actividades de estos organismos.

La otra necesidad principal de nuevas prioridades se encuentra en las relaciones entre la paz, la seguridad, el medio ambiente y el desarrollo. Se consagra a la paz y a la seguridad un gran esfuerzo del sistema de la ONU, incluido el Consejo de Seguridad y todos sus comités permanentes y ad hoc. Sin embargo, los organismos de la ONU especializados en estos asuntos han sido lentos en reconocer las maneras en las que la degradación del medio ambiente participa al aumento de tensiones que lleva a disturbios sociales, la inestabili-

dad política y el conflicto armado. Han sido lentos en ensanchar la definición de "seguridad" para comprender las amenazas actuales del medio ambiente para la seguridad, que son tan reales como las amenazas armadas: el calentamiento del globo, la reducción del ozono, la desertización, etc. Se presta demasiada atención a las maneras evidentes en las que la guerra y las actividades militares dañan el medio ambiente. Un informe dado por la reunión ad hoc de un grupo de expertos sobre el concepto ensanchado de la seguridad internacional, convocada por el PNUMA en Nairobi en 1988, comentó así sobre el documento del SWMTEP II:

**"De sus dos enfoques del problema - los efectos de las actividades militares en el medio ambiente y los métodos de aliviar los problemas militares de seguridad a través del medio ambiente - se piensa que se debería haber acen- tuado relativamente menos el primer enfoque, y más el segundo."**

El grupo continuó a recomendar que en todas las actividades del PNUMA para la paz, la seguridad y el medio ambiente "la meta final debe ser de llegar a la seguridad internacional del medio ambiente como un elemento de un sistema de seguridad de máximo alcance".

La última brecha, y la más importante, que se necesita cerrar es la que hay entre el "programa" como es descrito en el SWMTEP II y las realidades actuales del sistema de la ONU. Cuando se lee los documentos del SWMTEP, que sea el de 1984-89 o el de 1990-95, se tiene la impresión de que todos los organismos de la ONU participan activamente en el desarrollo soportable y la administración del medio ambiente, que éstos son de primera prioridad, y que el SWMTEP informa sus acciones y coordina las acciones del sistema entero de la ONU.

Esto todavía no es el caso.

Es de interés comparar SWMTEP II con el manual oficial de la ONU, Los Hechos Fundamentales sobre las Naciones Unidas, edición de 1987, publicado por el Departamento de Información Pública de la ONU. Bajo la sección sobre "Protección del Medio Ambiente", que explica cómo el sistema de la ONU trata el medio am-

biente, y la función del PNUMA, no se menciona el SWMTEP. En efecto, en todo el libro no hay ninguna mención del SWMTEP. Sin embargo, esta edición fue publicada cinco años después del primer documento del SWMTEP.

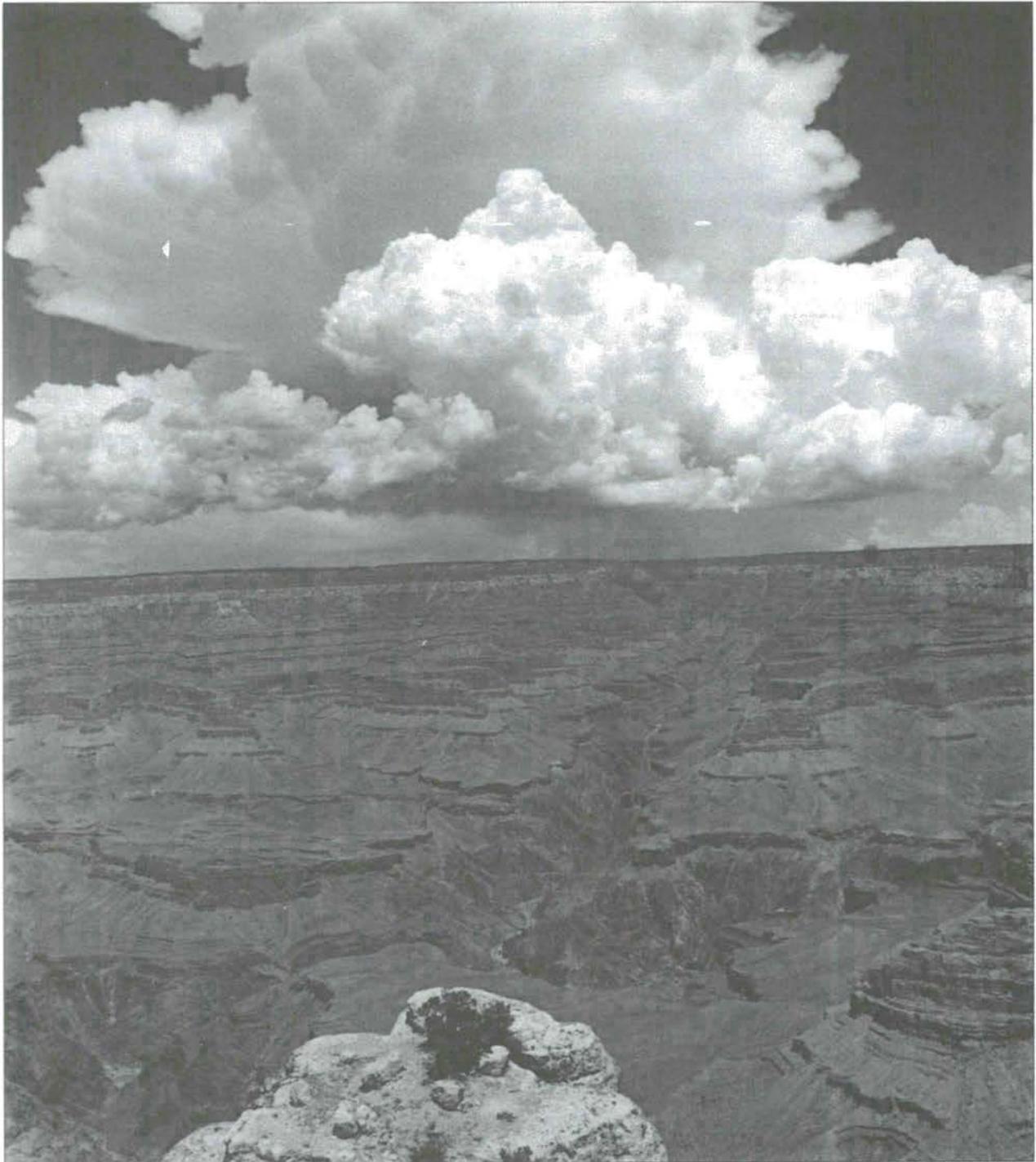
Las organizaciones que tienen funciones claves descritas en el SWMTEP - la OAA, el Banco Mundial, el PNUD, la OIT, la OIEI - no mencionan ni las palabras "medio ambiente" en la descripción de sus actividades y preocupaciones. (No se trata de un olvido por parte de los autores del manual, ya que el libro es elaborado en colaboración con los varios organismos de la ONU y es puesto al día regularmente.)

Esto no sugiere que estas organizaciones no participen en las actividades relacionadas con los recursos del medio ambiente. Lo que sí parece es que todavía queda mucho por hacer antes de que el desarrollo soportable llegue a ser un principio fundamental de todos los organismos de la ONU, y antes de que el SWMTEP llegue a ser una fuerza importante en el sistema de la ONU. Esto sólo ocurrirá si, y cuando, los gobiernos lo deseen.

El SWMTEP II concluye con el mismo tema, notando que:

**"Pero [el SWMTEP] sólo se aplicará efectivamente si los gobiernos apoyan colectivamente el programa para el medio ambiente, por la toma de decisiones apropiadas en los cuerpos directivos del sistema de la ONU, por la activación y el ensanchamiento de las redes de vigilancia y de información mundiales y regionales, y por la alocación de fondos para los programas aceptados de asistencia técnica y de acción colaborativa."**

Finalmente, hay una lección muy positiva que se deja ver en el documento del SWMTEP II. El sistema de la ONU ya posee las instituciones y la infraestructura necesarias para poder con casi todo tipo de asunto mundial. No hacen falta nuevas instituciones para lograr el desarrollo soportable y la seguridad ecológica. Lo que se necesita es la voluntad de todos los gobiernos a hacer del desarrollo soportable una meta a nivel de todo el



El Gran Cañón, EE.UU.

Mark Edwards/Still Pictures

sistema de la ONU, y luego de dar los recursos, la cooperación y la visión para hacer el trabajo.

Utilizando las primeras palabras de la Carta de las Naciones Unidas, la respuesta está en manos de "Nosotros, los pueblos de las Naciones Unidas..."



Escrito por Lloyd Timberlake, traducido del inglés por Caroline Tracey, y publicado por el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED), en cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).

**United Nations Environment Programme  
P.O. Box 30552  
Nairobi  
Kenya**

**International Institute for Environment and Development  
3 Endsleigh Street  
London WC1H 0DD  
United Kingdom**

**IIED**  
INTERNATIONAL  
INSTITUTE FOR  
ENVIRONMENT AND  
DEVELOPMENT